

ARCHIVIO ROMANZO · 14

A SCUOLA CON SER BRUNETTO

LA RICEZIONE DI BRUNETTO LATINI
DAL MEDIOEVO AL RINASCIMENTO



FIRENZE
EDIZIONI DEL GALLUZZO
PER LA FONDAZIONE EZIO FRANCESCHINI
2008

A SCUOLA CON SER BRUNETTO

INDAGINI SULLA RICEZIONE DI BRUNETTO LATINI
DAL MEDIOEVO AL RINASCIMENTO

ATTI DEL CONVEGNO INTERNAZIONALE DI STUDI
Università di Basilea, 8-10 giugno 2006

A CURA DI

IRENE MAFFIA SCARIATI



FIRENZE

EDIZIONI DEL GALLUZZO
PER LA FONDAZIONE EZIO FRANCESCHINI
2008

SOMMARIO

- IX *Prefazione*
- INTRODUZIONE
- XXI Silvio Mignano, *Saluto del console generale d'Italia in Basilea*
- XXV Maria Antonietta Terzoli, *Saluto della direttrice dell'Istituto di Italianistica*
- XXVII Irene Maffia Scariati, *Introduzione scientifica ai lavori*
- A SCUOLA CON SER BRUNETTO
INDAGINI SULLA RICEZIONE DI BRUNETTO LATINI
DAL MEDIOEVO AL RINASCIMENTO
- LA TRADIZIONE ILLUSTRATIVA DEI MANOSCRITTI BRUNET-
TIANI
- 3 Marcello Ciccuto, *Tradizioni illustrative attorno a «Tresor» e «Tesoretto»*
- 13 Brigitte Roux, *Les auteurs du «Trésor»*
- 35 Fabio Zinelli, *Tradizione 'mediterranea' e tradizione italiana del «Livre dou Tresor»*
- LEGGERE, TRADURRE E RISCRIVERE IL «TRESOR» IN FRAN-
CIA, IN ITALIA E IN SPAGNA
- 93 Marc-René Jung, *La morale d'Aristote: l'utilisation du «Livre du Tresor» dans le «Tresor de sapience»*
- 119 Luciano Rossi, *Messer Burnetto e la «Rose»*
- 147 Patrick Gauthier d'Alché, *Pseudo-Asaph, «De natura quatuor elementorum»: une traduction latine de la philosophie naturelle du «Tresor» (Paris, B.N.[F], lat. 6556)*
- 167 Curt Wittlin, *Les traduccions catalanes medievals del «Trésor» de Brunetto Latini*

SOMMARIO

- 177 María Nieves Sánchez González de Herrero, *Testimonios medievales de la versión castellana del «Libro del Tesoro» de Brunetto Latini*

LA RICEZIONE DELLE OPERE DI BRUNETTO LATINI NELLE MISCELLANEE TRA DUE E QUATTROCENTO E NELLA CULTURA ERUDITA DEI SECOLI SUCCESSIVI

- 187 Roberta Cella, *L'epistola sulla morte di Tesauro Beccaria attribuita a Brunetto Latini e il suo volgarizzamento*
213 Sandro Bertelli, *Tipologie librerie e scritture nei più antichi codici fiorentini di ser Brunetto*
255 Monica Bianco, *Fortuna del volgarizzamento delle tre orazioni ciceroniane nelle miscellanee manoscritte del Quattrocento*
287 Iolanda Ventura, *Il ritratto di Brunetto Latini nella cultura erudita dal XV al XVIII secolo*

BRUNETTO LATINI, TEORICO DELLA SOCIETÀ COMUNALE

- 323 Enrico Fenzi, *Brunetto Latini, ovvero il fondamento politico dell'arte della parola e il potere dell'intellettuale*

LA RICEZIONE DI BRUNETTO LATINI NELLA LETTERATURA ITALIANA DAL DUE AL QUATTROCENTO

- 373 Federico Sanguineti, *«Quello che mai non fue detto»*
381 Giovannella Desideri, *«Quelli che vince, non colui che perde». Brunetto nell'immaginario dantesco: la «forza di fortuna» a chiarimento di un ambiguo luogo testuale*
401 Michelangelo Picone, *Brunetto fra Dante e Petrarca*
417 Johannes Bartuschat, *La forma allegorica del «Tesoretto» e il «Dittamondo» di Fazio degli Uberti*
437 Irene Maffia Scariati, *La «descriptio puellae» dalla tradizione mediolatina a quella umanistica: Elena, Isotta e le altre*

COME TRAMANDARE I TESTI DI BRUNETTO LATINI: QUESTIONI DI CRITICA TESTUALE

- 493 Maurizio Perugi, *«La parleüre plus delitable»: osservazioni sulla lingua del «Tresor»*

SOMMARIO

- 515 Sergio Lubello, *Brunetto Latini, «S'eo son distretto innamoratamente» (V 181): tra lettori antichi e moderni*
- 535 Julia Bolton Holloway, *Biblioteche e archivi: manoscritti e documenti di Brunetto Latino. Una proposta per la loro digitalizzazione come edizione internazionale*
- 547 Paolo Squillacioti, *La pecora smarrita. Ricerche sulla tradizione del «Tesoro» toscano*
- 565 Pietro G. Beltrami, *Una nuova edizione del «Tresor»*

INDICI, a cura di Marco Giola

- 583 Indice dei manoscritti e dei documenti d'archivio
- 597 Sigle dei manoscritti
- 601 Indice dei nomi e delle opere anonime
- 623 Indice degli studiosi